

## Posudek na bakalářskou práci **Barbory Hodinové** “The Theme of the Big City and Child Hero in Selected Novels of Dickens and Dostoyevsky: *Oliver Twist* and *Crime and Punishment*“

Téma velkoměsta a dětského hrdiny v románu *Oliver Twist* Ch. Dickense a *Zločin a trest* F.M. Dostojevského potenciálně nabízí zajímavé interdisciplinární srovnání díla dvou velikánů světové prózy 19. stol. Hned v úvodu hodnocení bych však chtěla konstatovat, že autorčina neznalost různých stylových rejstříků psané angličtiny jí poněkud bránila ve vyjádření různých nuancí akademického jazyka a tím i některých myšlenkových konceptů. Tento nedostatek se v práci projevuje jak v analytických, tak i syntetických pasážích. Důsledkem toho je, že příklady z obou pertraktovaných děl jsou často z hlediska tématu práce voleny vhodně, avšak chybí jejich smysluplná interpretace. Jestliže se v úvodních částech práce dozvídáme o výjimečnosti Dostojevského v jeho minuciózním psychologickém vykreslení postav, pak toto konstatování není při interpretaci dětského hrdiny nikde demonstrováno, přestože jde o jeden ze základních rozdílů v pojetí dětských postav u obou autorů. Jedním z mnoha projevů psychického týrání dětí Marmeladových je jejich vystavení posměchu ulice ve scéně, která je v bakalářské práci dvakrát citována (str. 16 a znovu str. 20), ale vždy bez relevantního komentáře. Podobně, převyprávění děje u *Olivera Twista* je příliš rozsáhlé, přičemž závěr, který je z hlediska vyznění románu zásadní, je sotva zmíněn. Právě v závěrečném hodnocení situací vyznívá hodnotová a filosofická odlišnost těchto autorů. Stejně tak v úvodu jsou morální hodnoty a filosofické ideje Dostojevského pouze deklarovány, ale v praktické části nejsou ilustrovány, přestože jde opět o zásadní rozdíl mezi sekulárními hodnotami Dickense a křesťanskými morálními hodnotami (sebeobětování a potenciální mravní regenerace) u Dostojevského. Pouze v závěru je zmínka o vlivu Soni Marmeladové na Raskolnikova, který je za svůj zločin odsouzen do vyhnanství na Sibiři.

Citované pasáže týkající se ztvárnění Londýna a Petrohradu jsou opět voleny vhodně a svědčí o podobném vnímání beznaděje života většiny chudých a neprivilegovaných u obou autorů. Podobnost prostředí je v některých pasážích tak výrazná, že by mohlo dojít k jejich vzájemné záměně: viz např. Londýn na str. 19 a Petrohrad na str. 23. V obou případech však chybí v práci podrobnější analýza a interpretace těchto prostředí. I tak fascinující analogie jakou je v obou románech zobrazení mostu, překlenujícího řeku, která odděluje privilegovanou část velkoměsta a chudinskou čtvrť (u obou autorů má most velký symbolický význam), je zmíněna pouze lakonicky (str.15).

Vzhledem ke všem uvedeným výhradám navrhuji pro předloženou práci hodnocení *dobře*, pokud kandidátka u obhajoby prokáže dobrou orientaci v uvedené problematice.

24.5.2012

Doc. PhDr. A. Grmelová, CSc.